

Caractéristiques Générales Specifications

Type / Type : KH YF-8 Pack/Armement : BV - 24H

N° de la serie / Serial number : YF8 -14- 0954

Conditionnement / Packings : Sac / Valise ou ~~Conteneur~~ Conteneur

Capacité / Capacity : 8 Places / Places

Approval du type par le GL BV BO MMF

Approval of type by the GL BV /2014

Date de conditionnement du radreau 01/2015

Visa du B.V. / visa of the ABS.

Cachet du fabricant du radreau

 Manufacturer's seal of the raft

Final Assembly
 N° 100
 FRANCE
 TEL : 00.33.2.35.51.76.30
 FAX : 00.33.3.35.45.70.85

EUROL NAUTI BREIZ
 Route Perros - Lannion
 ST QUAY-PERROS
 22700 PERROS-GUIREC
 Tél. 02.96.91.16.07

Cachet de l'Administration des Affaires Maritimes
 Seal of Marine Administration

Date de mise en service du radreau
 Date of installation of raft
22/6/15

Cachet de la Station Service agréée
 Approved Service Station's seal

Visa du B.V. / visa of the ABS.

Date de pesée initiale de la bouteille
 Date of first weighing of the cylinder

Date de premier contrôle de
 Date of first control of the cylinder

Cachet de l'Administration des Affaires Maritimes
 Seal of Marine Administration

Cachet de l'Administration des Affaires Maritimes
 Seal of Marine Administration

Si le radreau n'a pas été mis en service dans ce délai de 12 mois, une visite annuelle dite "spéciale" devra avoir lieu entre le douzième et le treizième mois.

In case the raft was not o to be installed within these first 12 months, a "special" annual control must be done between the 12th and 13rd month.

Système de Gonflement Inflating system

N° Certificat de vérification / Test certificate Nr: B JW01050005

N° de la bouteille / Number of cylinder: 886048

Poids vide / Net weight: 7,322

Poids de CO₂ / Weight of CO₂: 2700g N₂ / 100g

Poids plein (après dépose de la tête de commande)
 Gross weight without operating head: 10,548

Tolérance / Tolerance: CO₂: ± 0 N₂: ± 0

Tête de commande type / Type of the operating head:

Affectation (à remplir par le vendeur)

Assignment (To be completed by the dealer)

Nom du navire / Name of the ship: Grain du Soleil - C

N° d'immatriculation / Registered number: SVLARBUC Date / Date: Elizabeth et Nicolas

Nom du propriétaire / Owner's name: SVLARBUC Date of the first change of owner: Elizabeth et Nicolas

Date du premier changement de propriétaire / Date of the first change of owner:

visite spéciale du radeau
avant mise en service du
Special control or the liferaft
before installation of the

AFFECTATION DU RADEAU / ASSIGNMENT OF THE RAFT

Nom du navire / Name of the ship:
N° d'immatriculation / Registered number:
Nom du propriétaire / Owner's name:

OPERATIONS DE CONTROLE / CONTROL OPERATIONS

1 Poids de la bouteille vide équipée
Net weight of the equipped cylinder:
2 Poids de la charge de gaz(CO₂+N₂)
Weight of the gas charge (CO₂+N₂):
3 Poids théorique total (1)+(2) / Whole theoretic weight (1)+(2):
4 Poids de la bouteille pleine (constate en cours de visite)
Gross weight of the full cylinder (during the control):
5 Différence (4)-(3) / Difference (4)-(3):
6 Pression de N₂ / N₂ pressure:

Toute déperdition d'un poids de gaz égale ou supérieure à la plus petite des deux valeurs suivantes : 5% du poids du gaz ou 250 grammes, ou toute pression égale ou inférieure à 190 bars pour les bouteilles remplies d'azote, entraîne le remplacement obligatoire de la bouteille.
If there is any loss of weight of the gas equal or more than the smaller of the following values: 5% of the weight of gas or 250 g, or for any pressure equal or less than 190 bars for nitrogen cylinders, the replacement of the cylinder is compulsory.

- Constatations / Statements:
- Réparations / Servicing:
- Remplacements / Replacements:
- Essais effectués / Tests carried out:
- Observations / Remarks:
- Rapport de contrôle n° / Control report number:

Nom du vérificateur homologué
Authorised controller's name:

Signature et cachet de la Station Service
Service station's signature and seal:

Vise de l'inspecteur de la navigation
Seal of the navigation inspector:

Contrôle Périodique du
Periodic Control of the

28.06.2018

AFFECTATION DU RADEAU / ASSIGNMENT OF THE RAFT

Nom du navire / Name of the ship:
N° d'immatriculation / Registered number:
Nom du propriétaire / Owner's name:

OPERATIONS DE CONTROLE / CONTROL OPERATIONS

1 Poids de la bouteille vide équipée
Net weight of the equipped cylinder:
2 Poids de la charge de gaz(CO₂+N₂)
Weight of the gas charge (CO₂+N₂):
3 Poids théorique total (1)+(2) / Whole theoretic weight (1)+(2):
4 Poids de la bouteille pleine (constate en cours de visite)
Gross weight of the full cylinder (during the control):
5 Différence (4)-(3) / Difference (4)-(3):
6 Pression de N₂ / N₂ pressure:

Toute déperdition d'un poids de gaz égale ou supérieure à la plus petite des deux valeurs suivantes : 5% du poids du gaz ou 250 grammes, ou toute pression égale ou inférieure à 190 bars, pour les bouteilles remplies d'azote, entraîne le remplacement obligatoire de la bouteille.
If there is any loss of weight of the gas equal or more than the smaller of the following values: 5% of the weight of gas or 250 g, or for any pressure equal or less than 190 bars for nitrogen cylinders, the replacement of the cylinder is compulsory.

- Constatations / Statements:
- Réparations / Servicing:
- Remplacements / Replacements:
- Essais effectués / Tests carried out:
- Observations / Remarks:
- Rapport de contrôle n° / Control report number: 85 858

Nom du vérificateur homologué
Authorised controller's name: K. Paddy

Signature et cachet de la Station Service
NAUTISERVICE AVALOIR
Service station's signature and seal:

Vise de l'inspecteur de la navigation
Seal of the navigation inspector:

Parc de l'Estuaire
Avenue du Cantinier
76700 - HARFLEUR
TEL. 02 35 51 75 30
Fax 02 35 45 70 85





Nautic Service Sauvetage

DO 751-1

Parc de l'estuaire avenue du cantipou 76700 Harfleur France

TEL 00.33.2.35.51.75.30 FAX 00.33.2.35.45.70.85

Email : servicecommercialnss@orange.fr

Navire : **GRAIN DE SOLEIL - 6** Armateur : **M. SVILARICH** Rapport de contrôle N° : **35858**
 Ship : **SEA-SAFE** Type : **KHYF** Classe : **ISO** Capacité : **8** N° serie : **954**
 Radeau : **SEA-SAFE** Type : **KHYF** Classe : **ISO** Capacité : **8** N° serie : **954**
 Liferaft : **SEA-SAFE** Type : **KHYF** Classe : **ISO** Capacité : **8** N° serie : **954**
 Année de fabrication : **05/2014** Présence d'eau : Oui : Non : Longueur de drisse **11** H D'arrimage **6**
 Date of manufacture : **05/2014** Présent of water : Yes : No : Lenght of Painter line **11** Allowed stowage **6**
 Conditionnement du radeau : Sac : Container : Forfait visite : Bossoir : Pack : **-24H**
 Rapping of liferaft : Bag : Container : Standard visite : Davit-Launch GRAB BAG **NON**

SERVICE SERVICED	QUICK	SDF SSH	Taxe usine certificat	factory tax certificate
Nap test :	Gas inflation test :	Floor seam test :	Load test :	
N°Cylindres	Cylinders	Tare Tar	CO 2	N 2
886048		10,540 KG	2,700 KG	0,180 KG
		KG	KG	KG
Hydrostatic hydro test	N°	MARK	EXP	NEW

Description	NB	Prix unit	Totaux	Exp Date	Description	NB	Prix unit	Totaux	Description	NB	Prix unit	Totaux
Armement					Containeur / Sac				Accessoires			
Eau					Réparation				Eponge			
Water					repair				Sponge			
Ration					Painter line				Héliographe			
Pharmacie					Réparation				Ecope			
First aid kit					repair				Bailer			
Feux a main	3			2021	Sangle univers				Sifflet			
Hand flare					Bursting band				Whistle			
Fusée parachute	2			2021	Poignées de transport				Gonfleur			
Parachute flare					Carrying handles				Pump			
Fumigène					Sabot				Log Book			
Smoke signal					Rubber block				Fascicule			
Mal de mer	1			2021	Etiquette				Manuel de survie			
Seasickness tab					Labes marking				Survival manual			
Couverture					Feuillard				Bouteille co2			
Tpa					Closing band				Cylinder co2			
Cyalume					Pvc							
Couteau flottant					Bande cassante				Echange standard			
Knife					Weaklink band				Replacement			
Ancre flottante					Sac armement				Peinture			
Sea anchor					Accessory bag				repainting			
Kit de pêche					Protège manille				Reepreuve			
Fishing kit					Shackle pad				Hydro test			
Torche					Poche étanche				Charge Co2 N2			
Torch signalling					Water proof bag				Co2 N2 refald			
Pile R6	4			2021	Manille bossoir				Etiquette			
Spare batterie					DI shackle				Label			
Ciseaux					Tube solas				Tuyau gonflement			
Scissors					Solas tube				Inflation hose			
Réfecteur radar					Chambre Int et ext				T et Y			
Radar reflector					Bouyacies in out				Connector			
Pile activable	1			2021	Réparation				Protège tête			
Sea cel batterie					Repair				Protection pad			
Kit de réparation	2	colles		2021	Valve suppression				Joint de bouteille	1		
Repair kit					Valve in out				Joint gas cylinder			
Pagaie					Bouchon gonflement				Tête de bouteille	1	REV	
paddies					Deflation plugs				Operating head			
GI					Marquage tente				Câble de bouteille			
NAP					Tent marking				Operating cable			
FS					Bande rétro				Maillon faible			
OL					Rétro tape				Weak link			
TAXE USINE					Kit électrique				Manille inox			
Taxe certificate					lighting kit				Shackle ss			
NEW HYDRO					Ampoule				Nettoyage séchage			
REV HYDRO					Bulb				Cleaning drying			
QUICK SERVICE					Valve de gonflement				Transport			
SDF SSH					Inflation Valve					1		

Observation : BON état du canot	Dernière visite : 04/2015	Compagnie Stamp
Remark : GOOD Condition	Last Inspection :	
Contrôle effectuée par Mr DOES	Ship Stamp	
Le 28/06/2018		
Prochaine visite : Next Inspection :	28/06/2021	
NAUTIC SERVICE SAUVETAGE		
Parc de l'Estuaire		
Avenue du Cantipou		
76700 - HARFLEUR		
Tél. 02 35 51 75 30		
Fax 02 35 45 70 85		